



CITTA' di AVIGLIANA

Provincia di TORINO

ESTRATTO

VERBALE DI DELIBERAZIONE

DELLA GIUNTA COMUNALE

N. 6

OGGETTO: EUROLYS 2014. PATROCINIO ED ADESIONE

L'anno **2014**, addì **13** del mese di **Gennaio** alle ore **16.00** nella solita sala delle adunanze, regolarmente convocata, si è riunita la Giunta Comunale nelle persone dei Signori:

Sindaco	-	PATRIZIO Angelo	SI
Assessore	-	MARCECA Baldassare	SI
Assessore	-	MATTIOLI Carla	SI
Assessore	-	TAVAN Enrico	SI
Assessore	-	MORRA Rossella	SI
Assessore	-	ARCHINA' Andrea	SI

Partecipa alla seduta il Segretario Generale Dr. SIGOT Livio.

Il Sindaco, riconosciuta legale l'adunanza, dichiara aperta la seduta.

LA GIUNTA COMUNALE

Vista la proposta di deliberazione predisposta dall'**Area Amministrativa – Settore Cultura, Turismo, Servizi alla Persona n. 25 in data 13.01.2014** allegata alla presente deliberazione per farne parte integrante e sostanziale, avente per oggetto: **“EUROLYS 2014. PATROCINIO ED ADESIONE.”**;

Ritenuta la proposta meritevole di accoglimento per le motivazioni tutte in essa contenute;

Acquisiti i pareri favorevoli in ordine alla regolarità tecnica e contabile ai sensi dell'art.49 e 147 bis del D. Lgs 18.8.2000 n. 267 e s.m.i., “Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali”, che allegati alla presente deliberazione ne fanno parte integrante e sostanziale;

Visti gli artt. 42 e 48 del Testo Unico approvato con D. Lgs. n. 267 del 18/8/2000 in ordine alla competenza degli organi comunali;

Visto l'art. 163, comma 3 del Decreto Legislativo 18.8.2000 n. 267, in merito all'esercizio provvisorio;

Visto il Decreto del Ministero dell'Interno in data 19/12/2013 con cui è stato differito al 28/02/2014 il termine di approvazione del bilancio 2014 per gli Enti Locali;

Vista la deliberazione consiliare n. 45 del 04.07.2013, dichiarata immediatamente eseguibile, con cui è stato approvato il bilancio di previsione dell'esercizio 2013 e pluriennale 2013/2015;

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 246 in data 02.12.2013, dichiarata immediatamente eseguibile e con valenza pluriennale come previsto dal comma 2 dell'art. 24 del vigente Regolamento di contabilità, con la quale sono state assegnate ai Direttori di Area le risorse necessarie all'esecuzione dei programmi e progetti di bilancio;

Richiamato il Decreto Legislativo 18.8.2000 n. 267 “Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali”;

Visto lo Statuto Comunale;

Visto il vigente Regolamento di Contabilità;

Con votazione unanime espressa in forma palese;

DELIBERA

Di accogliere integralmente la proposta dell'**Area Amministrativa – Settore Cultura, Turismo, Servizi alla Persona** allegata alla presente quale parte integrale e sostanziale.

SUCCESSIVAMENTE

Con votazione unanime espressa in forma palese;

DELIBERA

Di dichiarare la presente immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, 4° comma, del T.U. approvato con D. Lgs 18/8/2000, n. 267.

~~~~~

## **AREA AMMINISTRATIVA**

Alla Giunta Comunale  
proposta di deliberazione n. 25  
redatta dal Settore Cultura, Turismo, Servizi alla Persona

**OGGETTO: EUROLYS 2014. PATROCINIO ED ADESIONE**

Su richiesta dell'Assessore alla Cultura dr. Andrea ARCHINA';

### **PREMESSO:**

- che il Comitato Colle del Lys ha proposto, come ormai di tradizione pluriennale, l'adesione al progetto Eurolys 2014, soggiorno campo internazionale che si svolgerà al Col del Lys dal 4 al 6 Luglio 2014;
- che il progetto prevede l'approfondimento di temi quali la pace, la democrazia, la fratellanza e lo sviluppo sostenibile in ottica europea;
- che l'Amministrazione Comunale ritiene di aderire quest'anno con la partecipazione di 5 giovani in età compresa tra i 16 e i 25 anni;
- che il costo di adesione ammonta a 100,00 € procapite;

### ***SI PROPONE CHE LA GIUNTA COMUNALE DELIBERI***

1° - Di aderire al progetto "Eurolys 2014", concedendo altresì il patrocinio all'iniziativa.

2° - Di erogare al Comitato Col del Lys, Via Capra 27 – Rivoli - C.F. 95526270012, un contributo di € 500,00 a fronte della partecipazione di 5 giovani in età compresa tra i 16 e i 25 anni.

3° - Di fare fronte all'onere derivante dall'assunzione della presente deliberazione mediante determina del Direttore Area Amministrativa ed imputazione all'Intervento 1.05.02.05 – PEG 6368 "Contributi a sostegno attività culturali" del Bilancio Pluriennale 2013/2015 – Esercizio Provvisorio 2014.

4° - Di dichiarare, attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, 4° comma del T.U., approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000, n. 267.

Avigliana, 13/01/2014

Il Responsabile del Settore Cultura  
f.to (Aldo CASTELLI)



## Pareri

Comune di Avigliana

### Estremi della Proposta

Proposta Nr. **2014 / 25**

Ufficio Proponente: **Cultura, Turismo, Servizi alla Persona**

Oggetto: **EUROLYS 2014. PATROCINIO ED ADESIONE**

### Visto tecnico

Ufficio Proponente (Cultura, Turismo, Servizi alla Persona)

Per la regolarità tecnica della presente proposta, ai sensi dell'art. 49, c.1, ed in ordine alla correttezza dell'azione amm.va ai sensi dell'art. 147 bis c. 1 del D.Lgs. 267/2000, modif.to dall'art. 3, c. 1, lett. d) del D.L. 174/2012, si esprime parere **FAVOREVOLE**.

Sintesi parere: **Parere Favorevole**

Data **13/01/2014**

Il Responsabile di Settore  
**Aldo CASTELLI**

### Visto contabile

Contabilità e Bilancio

In ordine alla regolarità contabile della presente proposta, ai sensi dell'art. 49, comma 1, TUEL - D.Lgs. n. 267 del 18.08.2000, si esprime parere **FAVOREVOLE**.

Sintesi parere: **Parere Favorevole**

Data **13/01/2014**

Responsabile del Servizio Finanziario  
**Rag. Vanna ROSSATO**



70° Anniversario Eccidio  
Colle del Lys

# EUROLYS 2014 — 19<sup>a</sup> edizione

## i giovani d'europa si incontrano al colle del lys

Il Comitato Colle del Lys, con il patrocinio della Comunità Europea, della Regione Piemonte, della Provincia di Torino e la fattiva collaborazione di alcuni importanti Comuni delle province di Torino, Cuneo e Foggia hanno costruito negli anni un'esperienza di incontro, conoscenza e confronto tra giovani europei (16-25 anni) promuovendo dal 1996, ogni anno, un meeting giovanile in concomitanza con le manifestazioni per le celebrazioni degli accadimenti partigiani del Colle del Lys (Torino - Piemonte), realizzando così un'occasione privilegiata per favorire un dibattito aperto e originale sui temi della liberazione del continente dalle dittature, sulle nuove identità, i valori costituzionali e il senso della "cittadinanza europea". Da cinque anni l'EUROLYS è anche in versione "TAGLIA PICCOLA" per bambini dai 6 ai 12 anni, con animazione e giochi sulla Costituzione e sulla cittadinanza.

**PARTECIPANTI:** 80 giovani europei dai 16 ai 25 anni, 20 bambini dai 6 ai 12 anni, 20 volontari di associazioni del territorio

### FINALITA'

Promuovere l'incontro tra i giovani favorendo la riflessione su Pace, Giustizia e Democrazia come valori fondanti della nuova Europa nata dalla Resistenza al nazifascismo.

### OBIETTIVI

- Consolidare lo spirito degli incontri, della conoscenza e della convivenza tra giovani europei attraverso le opportunità e l'amicizia offerti dalle relazioni di gemellaggio tra città.
- Favorire lo scambio interculturale, linguistico, relazionale tra i giovani del territorio e i loro pari europei.
- Sostenere le politiche di gemellaggio come occasione privilegiata di costruzione dell'Europa dei popoli.
- Promuovere il protagonismo giovanile e l'impegno civile.
- Offrire un'occasione di approfondimento sulle cause dell'ultimo conflitto e sull'importanza e il ruolo dell'Unione Europea.
- Promuovere opportunità di conoscenza, di scoperta, di fruizione del territorio.
- Costruire occasioni e azioni di impegno e cittadinanza attiva, attraverso le attività espressive, la musica, la memoria, la cultura materiale e il lavoro nell'ambiente montano.

**PARTECIPANTI:** 80 giovani europei dai 16 ai 25 anni, 20 bambini dai 6 ai 12 anni, 20 volontari di associazioni del territorio

### FASI DEL PROGETTO e TIMING

- settembre-ottobre 2013 verifica e valutazioni su edizione 2013 e ri-orientamento progetto 2014
- da gennaio 2014 costruzione dell'edizione 2014
- da marzo 2014 promozione del progetto e incontri con i ragazzi coinvolti
- 4 - 5 - 6 luglio 2014 – svolgimento EUROLYS

**PERIODO DI SOGGIORNO NELLE CITTA' OSPITANTI** solitamente le delegazioni straniere vengono ospitate 2-3 giorni prima del campo al Colle nelle comunità ospitanti, in modo da intrattenere relazioni e conoscere i "gemelli" italiani attraverso la scoperta delle città, l'incontro con le istituzioni locali e un primo periodo di convivenza con i loro "pari" del Comune ospitante. Tale organizzazione facoltativa, è demandata alle città ospitanti..

## **PERIODO DEL CAMPO AL COLLE DEL LYS** dal 4 al 6 luglio 2014

### **PROGRAMMA (di massima)**

- 4 luglio 2014      MATTINA accoglienze e sistemazione al campo  
                         POMERIGGIO attività di conoscenza e di gruppo con i partigiani  
                         SERATA performance artistiche
- 5 luglio            MATTINA trekking sui sentieri dei partigiani  
                         POMERIGGIO attività di gruppo e preparazione manifestazione  
                         SERATA fiaccolata, spettacolo teatrale e concerti "Resistenza Elettrica"
- 6 luglio            MATTINA partecipazione manifestazione Colle del Lys  
                         POMERIGGIO saluti e rientro presso le città ospitanti

Per il soggiorno in tenda al Colle del Lys, altitudine 1300 slm. si consigliano indumenti leggeri per il giorno e pesanti per la sera, zaino, sacco a pelo e espanso, torcia elettrica, k-way o mantellina, scarpe da trekking, igiene personale ...

**Tutti i gruppi/delegazioni italiane ed estere devono essere accompagnati da un responsabile ufficiale.**

### **COSTI**

Vitto, alloggio, trasporti a carico degli Enti ospitanti e/o a parziale carico dei partecipanti, a discrezione di ogni ente coinvolto. Per EUROLYS – 4/5/6 luglio 2014, la quota da corrispondere al Comitato Colle del Lys è di 100 euro procapite e comprende vitto, alloggio, attività, maglietta dell'evento, materiale e giornale Eurolys.

### **RETE DI SOGGETTI COINVOLTI (negli anni)**

Comunità Europea, Regione Piemonte, Provincia di Torino, Comuni di Alba, Almese, Alpignano, Avigliana, Beinasco, Buggiano (PT), Bruino, Collegno, Grugliasco, Orbassano, Pianezza, Piossasco, Rivalta, Rivoli, Rocchetta S. Antonio (FG), S. Ambrogio, S. Antonino di Susa, S. Gillio, Valdellatorre, Venaria, Comunità Montana Bassa Valle Susa e Val Cenischia, Comuni gemellati Cerdanyola, Mollet e Barberà del Valles (SP) – Ravensburg - Neubrandenburg (G) – Fontaine – Tresserve - Echirolles – Montelimar – Lansebourg, Aix les Bains (F) – Krany - Ptuj (SL) – Roman, Piatra Neamt (R) Sarajevo (BE), Niezdara (POL) – Movimento Federalista Europeo, Turismo Ovest, CAST Teatro Araldo, III Circolo Didattico Collegno, Circolo Didattico Alpignano Associazioni: Agesci, Arci Vallesusa, Comitato di Quartiere Villaggio Dora, L'alveare, La Grande Rondine, Terra del Fuoco, Le Aquile, Esercito Italiano, Associazione Nazionale Alpini, Protezione Civile, Gioventù Federalista Europea GFE

### **RIFERIMENTI**

**COMITATO COLLE DEL LYS** Via Capra, 27 • 10098 Rivoli  
Tel. 011 9532286 • Fax 011 4440114 • e-mail [segre@colledellys.it](mailto:segre@colledellys.it)  
**Francesco Casciano** e-mail [cascianofrancesco@libero.it](mailto:cascianofrancesco@libero.it) • cell. 335 7199968

COPIE: 1006

COMPTON COWE W/S

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



Del che si è redatto il presente verbale.

IL SINDACO  
f.to Angelo PATRIZIO

IL SEGRETARIO GENERALE  
f.to Dott. Livio SIGOT

---

### CERTIFICATO DI PUBBLICAZIONE

Copia conforme all'originale, un estratto del quale sarà in pubblicazione all'Albo Pretorio Virtuale On Line del Comune per quindici giorni consecutivi dal 1 5 GEN. 2014

La deliberazione è stata contestualmente comunicata ai Capigruppo consiliari.

Avigliana, li

1 5 GEN. 2014



IL SEGRETARIO GENERALE  
Dott. Livio SIGOT

---

### ATTESTAZIONE DELLA PUBBLICAZIONE E DELL'ESECUTIVITA'

La presente deliberazione:

☐ è stata

☒ viene

pubblicata all'Albo Pretorio Virtuale On Line del Comune per 15 giorni consecutivi a decorrere dal 1 5 GEN. 2014

☐ è stata

ripubblicata all'Albo Pretorio Virtuale On Line del Comune per 15 giorni consecutivi a decorrere dal \_\_\_\_\_

☒ è stata contestualmente comunicata ai Capigruppo consiliari;

☐ è divenuta esecutiva in data \_\_\_\_\_

ai sensi dell'art. 134 - comma 3 – T.U.E.L. 267/2000 –  
per scadenza del termine di 10 giorni dalla pubblicazione.

☒ è stata dichiarata immediatamente eseguibile e quindi è diventata esecutiva a decorrere dalla data del presente verbale

ai sensi dell'art. 134 – comma 4 – T.U.E.L. 267/2000.

Avigliana, li

1 5 GEN. 2014



IL SEGRETARIO GENERALE  
Dott. Livio SIGOT